

المشكلات السيكلوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم
(دراسة تحليلية نفسية عند سجموند فرويد)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية
بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع :

محمد مبيّن السلام

رقم الطالب : ١٢١١٠٠٢٥

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جو كجاكرتا

٢٠١٦

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Muhammad Mubayyinus Salam
NIM : 12110025
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul *Al- 'Musykilatu as-Sikulujiyyah li asy-Syakhsi al-Ra'isi fi ar-Riwayah Himar al-Hakim" li Taufiq al-Hakim (Dirasah Tahliyyah Nafsiyah 'Inda Sigmund Freud)* merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika dikemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 21 Juli 2016

Yang menyatakan,



Muhammad Mubayyinus Salam

NIM. 12110025

الشعار والإهداء

تَعَلَّمَ فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُوَلَّدُ عَالِمًا وَلَيْسَ أَخُو عِلْمٍ كَمَنْ هُوَ جَاهِلٌ
وَإِنَّ كَبِيرَ الْقَوْمِ لَا عِلْمَ عِنْدَهُ صَغِيرٌ إِذَا التَّفَتَّ عَلَيْهِ الْجَحَافِلُ
وَإِنَّ صَغِيرَ الْقَوْمِ إِنْ كَانَ عَالِمًا كَبِيرٌ إِذَا رُدَّتْ إِلَيْهِ الْمَحَافِلُ

الإهداء

أهدى هذا البحث خصوصا إلى :

- أمي سويتن وأبي بسراني المحبوبين
- أختي الصغيرة أديبة ذكية ولطفيانا أفيدة النساء و أخي أحمد هيدر رفيف.
- من التي كانت دائمة في قلبي سبتي معيشة
- كل صاحبي وصاحبتي في الجامعة والمدرسة



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : fadib@uin-suka.ac.id

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DA/PP.009/ 1582 /2016

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

المشكلات السيكولوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم

[دراسة تحليلية عند سجموند فرويد]

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

N a m a : MUHAMMAD MUBAYYINUS SALAM

N I M : 12110025

Telah dimunaqasyahkan pada : Jum'at, 05 Agustus 2016

Nilai Munaqasah : A/B

Dan telah dinyatakan diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga

TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang

Dr. Hj. Tatik Maryatut Tasnimah, M.Ag.

NIP. 19620908 199001 2 001

Penguji I

Drs. Bachrum Bunyamin, MA.

NIP. 19530111 198103 1 003

Penguji II

Dr. H. Uki Sukiman, M.Ag.

NIP. 19680429 199503 1 001

Yogyakarta, 15 Agustus 2016
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, MA

NIP. 19600224 198803 1 001





Hal : Persetujuan Skripsi

Lamp : -

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Muhammad Mubayyinus Salam

NIM : 12110025

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi : المشكلات السيكولوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم
(دراسة تحليلية نفسية عند سجموند فرويد)

*Al- 'Musykilatu as-Sikulujiyyah li asy-Syakhsi al-Ra'isi fi ar-Riwayah
Himar al-Hakim" li Taufiq al-Hakim (Dirasah Tahliliyyah Nafsiyah
'Inda Sigmund Freud)*

Sudah dapat diajukan kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, Jurusan/Program Studi Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana Srata Satu.

Dengan ini kami mengaharap agar skripsi/tugas akhir Saudara tersebut dapat segera dimunaqosahkan. Atas perhatiannya. Kami ucapkan terima kasih

Wassalamu'alaikum wr. Wb

Yogyakarta, 20 Juli 2016

Pembimbing,

Dr. Hj. Tatik Maryatut T, M.Ag

NIP. 19620908 199001 2 001

ABSTRAK

Skripsi ini berjudul “Permasalahan-permasalahan Psikologi Tokoh Utama dalam Novel *Himar al-Hakim* karya Taufiq al-Hakim.” Novel yang berjudul *Himar al-Hakim* karya Taufiq al-Hakim ini banyak memiliki permasalahan kejiwaan yang dialami oleh tokoh utama, yaitu tokoh *Beik*. Skripsi ini bertujuan untuk mengungkap unsur-unsur psikologis tokoh utama pada novel *Himar al-Hakim* karya Taufiq al-Hakim.

Dalam mengkaji dan menganalisis novel *Himar al-Hakim* karya Taufiq al-Hakim ini, penulis menggunakan teori psikoanalisa Sigmund Freud yang dibagi menjadi tiga dalam struktur kepribadian manusia yaitu *id*, *ego* dan *superego* dan juga membahas mekanisme pertahanan ego. Dalam menganalisis novel *Himar al-Hakim* karya Taufiq al-Hakim ini, dilakukan dengan memberikan perhatian pada masalah kejiwaan tokoh utama yang terdapat dalam karya sastra.

Setelah melihat permasalahan psikologis tokoh utama *Beik* dapat disimpulkan bahwa komponen kepribadian yang dominan pada tokoh utama adalah pada komponen *id*. Kemudian di tengah-tengah perjalanan kedua komponen yaitu *ego* dan *superego* turut melengkapi sehingga terjadi keharmonisan antara ketiga struktur kepribadian tersebut. Pada akhir cerita dimunculkan sisi *superego* dari tokoh ini. Meskipun begitu struktur kepribadian yang paling mendominasi adalah *id*. Karena *id* yang mendominasi maka struktur kepribadian ini menjadi tidak seimbang sehingga banyak terjadi gejala kejiwaan.

Mekanisme pertahanan ego dilakukan dengan beberapa cara, yaitu: rasionalisasi (*rationalization*), represi (*repression*), fiksasi (*fixation*), intelektualisasi (*intellectualization*), dan pengingkaran (*negation*). Adapun mekanisme pertahanan ego yang lain tidak ditemukan dalam penelitian ini.

التجريد

موضوع هذا البحث هو "المشكلات السيكولوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم". الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم مملوءة بالمشكلات النفسية التي عاناها الشخص الرئيسي، وهو البك. وهدف هذا البحث هو التعبير عن العناصر السيكولوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم.

وللتعبير وتحليل هذه الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم، استخدم الباحث النظرية النفسية لسجيموند فرويد الذي ينقسم إلى ثلاثة وهي الهو والأنا والأعلى وكذلك يبحث عن الدفاعات النفسية. وطريقة التحليل لهذه الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم تبني بالاهتمام بالمشكلة النفسية للشخص الرئيسي في العمل الأدبي.

اعتمادا على المشكلة النفسية للشخص الرئيسي "البك" يستنبط الباحث أن العناصر النفسية الكثيرة هو عنصر الهو. وفي أوساط سيرة حياته أن العنصرين الآخرين في نفسه يكملانه حتى يتحقق الوفاق بين النفسية الثلاثة. وفي أخير القصة يظهر الأنا الأعلى. ولكن الجهاز النفسى الأكثر هو الهو. لأن الهو الذى يسيطر على نفس الشخص الرئيسي فلا تناسب في حياته، فظهرت كثرة التقلب النفسى.

وأما الدفاعات النفسية فتحدث بأنواع الطرق، منها: الترشيح (Rationalization) والتثبيت (Fixation) والبديلة (Displacement) والتفكير المجرد (Intellectualization) والإنكار (Denial) والتكوين رد الفعل (Reaction Formation). ولا توجد الدفاعات النفسية الأخرى في هذا البحث.

كلمة شكر وتقديم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ربّ العالمين، وبه نستعين على أمور الدنيا والدين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد.

قدّم الباحث هذا البحث تحت العنوان "المشكلات السيكولوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم دراسة تحليلية نفسية عند سجموند فرويد" إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها.

وكان هذا البحث بعيدا عن الكمال والتمام ومن ثمّ يحتوي فيه من النقصان والغلط. ثمّ أهديت شكرا وتقديرا على مساعدة كلّ من له مساهمة في كتابة هذا البحث، إليكم :

١. السيد الفاضل البروفيسور الدكتور الحاج ألوان خيرى الماجستير، كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.

٢. السيد الفاضل الدكتور الحاج أوكي سوكيمان الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها الذي قد وافق هذا البحث.

٣. السيدة الدكتورة الحاجة تاتيك مرية التسنيمة الماجستير كمشرفة هذا البحث التي قامت بأفسح فرصتها في إعطاء التوجيهات والإرشادات، وأرجو أن تكون سيادتها محلّ القبول والاحترام. جزاها الله خير الجزاء.

٤. السيدة الدكتورة الحاجة تاتييك مرية التسنيمة الماجستير، كالمشرفة الأكاديمية التي قد شرفت طول الدراسة في كلية الآداب والعلوم الثقافية.
٥. جميع المدرّسين في كلية الآداب والعلوم الثقافية خاصة في قسم اللغة العربية وأدبها الذين علموني العلوم المتنوعة جزاهم الله أحسن الجزاء.
٦. والوالدين الكريمين المحبوبين : أمّي سويتن وأبي بسرني اللذين قد بذلا جهودهما في تربية و تهذبية نفسي وكل ما أفترق من مال وعناية. أرجو الله الرحمن الرحيم ان يغفر ذنوبهما ويرحمهما كما ربّاني صغيرا.
٧. أخي الصغير وأختي الصغيرتين المحببتين ولي الله لكم في كل خير ونجاح.
٨. من التي كانت دائمة في قلبي سיתי معيشة. التي تصاحبوني وساعدوني طول الحياتي الآن ومستقبل. شكرا كثيرا وأرجو الله أن يجزيهم أحسن الجزاء.
٩. جميع أصدقائي بجامعة سونان كاليحاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا خاصة قسم اللغة العربية وأدبها. شكرا كثيرا وأرجو الله أن يجزيهم أحسن الجزاء.
١٠. جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية وأدبها خاصّة في فصل "أ" (ArLaC). الذين صاحبوني وساعدوني طول الدراسة في كلية الآداب والعلوم الثقافية. شكرا كثيرا وأرجو الله أن يجزيهم أحسن الجزاء.
١١. جميع أصحابي في حركة الطلبة الإسلامية الإندونيسية "PMII" خاصة إلى صاحبيّ فرحان ووحى وصاحبتي ديتا "Dita". شكرا كثيرا علي تجربتهم.

١٢. أصدقائي "KMS" بجو كجاكرتا، Nugroho, Rahman, Indra, Faisal, Isep, Isol, Arif, Fauzi, Suhaimi. شكرا كثيرا علي علوم. شكرا كثيرا وأرجو الله أن يجزيهم أحسن الجزاء.

وأخيرا أرجو أن يكون هذا البحث وراثه مني لجميع القراء الأعزاء، وأنتظر كل الانتقاد والتنبيه لأجل تصويبه وتصحيحه في الأيام القادمة. والله أعلم بالصواب.

جو كجاكرتا، ٢٠ يوليو ٢٠١٦م

الباحث،

 -
محمد مبيّن السلام

١٢١١٠٠٢٥

محتويات البحث

أ	صفحة العنوان	.....
ب	إثبات الأصالة	.....
ج	الشعار والإهداء	.....
د	صفحة الموافقة	.....
هـ	صفحة موافقة المشرف	.....
و	تجريد	.....
ح	كلمة شكر وتقدير	.....
ك	محتويات البحث	.....
١	الباب الاول : مقدمة	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٤	ب. تحديد البحث	.....
٤	ج. أغراض البحث وفوائده	.....
٥	د. التحقيق المكتبي	.....
٦	هـ. الإطار النظري	.....
١٣	و. منهج البحث	.....
١٤	ز. نظام البحث	.....
١٦	الباب الثاني : توفيق الحكيم واختصار الرواية	.....
١٦	أ. سيرة توفيق الحكيم	.....
٢٠	ب. الأعمال الأدبية لتوفيق الحكيم	.....
٢٣	ج. اختصار الرواية حمار الحكيم	.....
٢٧	الباب الثالث : المشكلات السيكولوجية من الشخص الرئيسي	.....
٢٨	أ. الشخص البك	.....

- ب.العناصر النفسية ودفاعات النفسية من الشخص ا الرئيسي ٣١
١. المتهور "careless" وعدم تفكير عميق ٣٢
٢. إشغال الغير والغلو في الاعتماد على النفس..... ٣٤
٣. الكسول..... ٣٥
٤. الخواف..... ٣٧
٥. انفعالي "emotional"..... ٣٩
٦. المنطوي "introver" ٤٠
٧. المزاجي "unpredictable" ٤٢
٨. البأس "panic" ٤٣
٩. غير مهتم ٤٣
- الباب الرابع : خاتمة ٤٦
- أ. الخلاصة ٤٦
- ب.الاقتراحات ٤٧

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الأدب هو تعبير شخصي عن التجريب والأفكار والشعور والتصور والحماسة والقناع في الصورة الواضحة التي ينهض الخلب بلغة، حتى يكون الأدب له عناصره كالأفكار والتجريب والتصور والشعور والحماسة والقناع والتعبير في اللغة.¹ وهذا يؤكد قول سريونو أن الأدب له كفاءة ليثبت كل تجريب طبيعي وكل تجريب غيبي وبكلمة أخرى يستطيع الأدب أن يكون شاهدا وناقدا لحياة الناس.²

في حزانة الأدب، انقسم العمل الخيالي إلى الرواية والرواية القصيرة (Novellete) والقصة القصيرة. لكن الفرق الأساسي بينها يقع في طول القصة أو قصرها وعقد محتوياتها وعدد الشخص الذي يدفع في القصة. نقل تارغان Tarigan قول فرغينيا ولوف Virginia Wolf أن الرواية هي استطلاع أو أحد مؤرخ الحياة وتدبر وتصور في شكل معين ومؤثر ورباط وانهميار على تحقق حريص.³

Jakob Sumardjo dan Saini K.M, *Apresiasi Kesusasteraan* (Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 1998), hlm. 3-4.

Djoko Saryono, *Apresiasi Sastra Indonesia* (Sidoarjo: PT Alfath Putra, 2009), hlm. 18.

Henry Guntur Tarigan, *Prinsip-Prinsip Dasar Sastra* (Bandung: Angkasa, 1993), hlm. 30.

حمام الحكيم هي إحدى روايات من القصة الخيالية الأدبية. هذه القصة ألفها توفيق الحكيم وهو الأديب المصرى الذي ولد في سنة ١٩٠٢ وتوفي في سنة ١٩٧٨ م. توفيق الحكيم هو أديب معروف شارك في الثورة المصرية. وقد عاش توفيق الحكيم في سجن في سنة ١٩١٩ لأنه تورط في الثورة.

لا ندم له، بل صار السجن خير مدرس له في تطور الفكر والخيال. ثم بعد أن خرج من السجن بدأ توفيق لكتابة كل ما في رأسه. صار توفيق باحثاً وأديباً معروفاً وعين في سنة ١٩٥٦ عضواً متفرغاً في المجلس الأعلى للآداب والفنون.^٤

تحكى الرواية حمام الحكيم قصة الصاحبين لمختلفين في الجنس. هما الشخص الرئيسي "البك" و"فيلسوف" هو الجحش (الحمار الصغير). في القصة، يحكى "البك" بأنه هو الأديب الذي يسكن في الفندق بالقاهرة لشيء من العمل. وفي يوم من الأيام لا يتعمد البك لشراء الجحش من الفلاح. رغم أنه لا يعرف لماذا اشتراه. ومن هنا ابتداءً البك سيرة حياته مع الصديق الجديد.

كثير من هذه الرواية تعبر عن القيمة الفلسفية المسيرة للشخص الرئيسي مع صديقه. وهذا يجعل الرواية ممتعة. ابتداءً توفيق في روايته بالجملة التالية :

قال حمام الحكيم ((توما)) : متى ينصف الزمان فأركب
فأنا جاهل بسيط، أما صاحبي فجاهل مركب !.
فقيل له : وما الفرق بين الجاهل البسيط والجاهل المركب؟..
فقال : الجاهل البسيط هو من يعلم أنه جاهل، أما الجاهل المركب فهو من يجهل أنه
جاهل!..
(أسطورة قديمة)^٥

^٤ شوقي ضيف، الأدب العربى المعاصر في مصر (القاهرة: دار المعارف، ١٩٦١)، ص. ٢٩٤.

^٥ توفيق الحكيم، حمام الحكيم (القاهرة : دار مصر للطباعة، ١٩٤٠)، ص. ١.

بجانب تضمن القيمة الفلسفية، هذه الرواية تصف الشخص الرئيسي متنقل من مكان إلى مكان آخر ومن فندق إلى فندق آخر. سوي للعمل كالكاتب كان الشخص الرئيسي له تقلب النفسى الذي يسببه بصراعاته من قبل. يقع تقلب النفسى عندما جربه لبناء الأسرة الصغيرة في الماضي بزواج المرأة المصرية. كان البك له صفة متعبة. كما كتب في الرواية :

فقلت لصاحبي في شبه صحيحة :
 —أنا أستطيع أن أخلع رداء أحد ؟ ... آه يا صاحبي ... انك لا تعرفنى ... لقد وددت حقا لو أتزوج بمصرية ... ولكن شيئا واحدا يعني : هو أين أشفق عليها من طبيعتي المتعبة. ما أنا إلا ((حالة عسيرة)) كما يقول الأطباء، قد يستعصى أمرها حتى على الأوربية المحنكة التي اعتادت أن تفهم زوجها في هذه الحالة، وتدرس حلقة وطاعه في صبر وسكون وتميئ له نوع الحياة التي تلائمة ... كلا ... إني على الرغم من خشونتي في القول للمرأة المصرية شديد العطف عليها ... ولست أحب أن أدفعها إلى مثل هذا الامتحان العسير ...

و ذلك البيان جعل الباحث يرغب في البحث من جهة المشكلات السيكولوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم. سوى ذلك كانت تجربة الشخص الرئيسي في مواجهة المشكلة، تجعله ليقوم بالبحث من جهة الدفاعات النفسية.

وفق إندرسوارا Endraswara الذي نقل قول جاتمان بأن الأدب والسيكولوجيا لهما ارتباط قوي غير مباشرة ووظيفية لأن الأدب والسيكولوجيا لهما موضوع متساوي يعني الحياة الإنسانية. الأدب والسيكولوجيا لهما العلاقة الوظيفية لأنهما يدرسان الإنسان في الحالة النفسية. والفرق بينهما أن السيكولوجيا يدرس الحالة النفسية الواقعية أما الأدب فيدرس الحالة النفسية الخيالية.^٧

^٦ توفيق الحكيم، حمار الحكيم، ص. ١٠٣.

^٧ Suwardi Endraswara, *Metodologi Penelitian Sastra: Epistemologi, Model dan Aplikasi*

(Yogyakarta: Pustaka Widyatama, 2003), hlm. 97.

يصير الإنسان موضوع الأدب لأنه يتصف صورة السلوك الظاهرة. والسلوك بعض من التقلب النفسي لأن من السلوك الإنساني يعرف ظواهر التقلبات النفسية التي تختلف من الأخر. إن نفس الإنسان قد تدرس بعلم السيكولوجيا الذي بحث في النفسية. ولذلك، يسمى العمل الأدبي ظاهرة من ظواهر التقلب النفسي.

وبوجود العلاقة القوية بين الجوانب النفسية وعناصر الشخص، فيبحث الباحث في المشكلات السيكولوجية والدفاعات النفسية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم باستخدام دراسة تحليلية نفسية عند سجموند فرويد.

ب. تحديد البحث

بعد البحث في خلفية البحث، فيقدم الباحث فيما يلي:

١. ما العناصر السيكولوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم؟
٢. كيف تصوّر المشكلات السيكولوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم؟
٣. ما الدفاعات النفسية من الشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم؟

ج. أغراض البحث وفوائده

وأغراض البحث في هذه الرواية لإجابة تحديد البحث الذي ذكره الباحث من قبل.

وهي:

١. عرض المشكلات السيكولوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم.

٢. معرفة شكل الدفاعات النفسية من الشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم.

يرجى من كل بحث يفيد للباحث والآخرين. وفوائد البحث الأدبي نظرية هي لتطويل الموضوع والشكل الأدبي وتوسيع استفادة النظرية السيكولوجية الأدبية التي كثر استعمالها الآن. السيكولوجية الأدبية بنظريتها النفسية تحتاج إلى تطويرها بالموضوع المادى عن الأدب خاصة الأدب العربى. وأما الفائدة العملية في هذا البحث فهي لتطوير علوم القارئ من الظاهرة الواقعة.

د. التحقيق المكتبي

في هذا الصدد لقد وجد الباحث البحوث القرية المتعلقة بالبحث الذي قام بفعله. ومن تلك البحوث هي:

البحث الذي كتبه رزقى مؤمنات جنديع واعى (قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الثقافية، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا) بالعنوان "الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم (دراسة تحليلية بنيوية لروبرت ستانطون)"^٨. في هذا البحث، استعملت كاتبته دراسة تحليلية بنيوية لروبرت ستانطون كموضوع رسمي. لكن الباحث يستعمل دراسة تحليلية نفسية عند سجموند فرويد كموضوع رسمي.

^٨ Rizki Mukminat Cindengwangi, "Riwayat Himar Al Hakim li Tawfiq Al Hakim : Dirasah Tahliliyah Bin'yawiyah Robert Santon" (Skripsi Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2014), hlm. 5.

البحث الذي كتبه برما سريا كمبرا (قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الثقافية، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا) بالعنوان "أسلوب الأمر في الرواية حمار الحكيم (دراسة تحليلية في المعنى الحقيقي والمجازي)"^٩ في هذا البحث استعمل برما سريا كمبرا أساليب الأمر في البلاغة كموضوع رسمي. ولكن الباحث يستعمل دراسة تحليلية نفسية عند سجموند فرويد كموضوع رسمي.

من نتيجة التحقيق المكتبي السابق استطاع الباحث أن يأخذ الاستنباط أن البحث الذي كتبه الباحث لم يبحثه الباحثون من قبل. لم يجد الباحث البحث في الرواية حمار الحكيم يستعمل دراسة تحليلية نفسية عند سجموند فرويد.

٥. الإطار النظري

ومن عبارة مذكورة يعرف أن الأدب يتشابه بإحدى الأعمال الجميلة وفي هذا الصدد في شكل العمل الأدبي.^{١٠} في تحليل الشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم، يستخدم الباحث الدراسة التحليلية النفسية عند سجموند فرويد للتحليل النفسي من الشخص الرئيسي.

^٩ Brama Surya Kumbara, "Uslub Al Amr fi Al Riwayah Himar Al Hakim : Dirasah Tahliliyah fi Al Madiy Al Haqiqiy wa Al Majazy" (Skripsi Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2014), hlm. 5.

^{١٠} Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode dan Teknik Penelitian* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar 2013), hlm. 10.

١. الجهاز النفسي

ذهب فرويد في كتاباته إلى القول بوجود ثلاثة أقسام أو أجزاء للجهاز النفسي هي الشعور، وما قبل الشعور، واللاشعور.^{١١}

أ. الشعور (*conscious*) هو القسم من العمليات النفسية التي نشعر بها ونذكرها ومن المشاهد أن العمليات النفسية الشعورية لا تكون سلسلة متصلة، بل يوجد فيها دائما كثير من الثغرات والفجوات.

ب. ما قبل شعور (*preconscious*) هو إن الشعور حالة وقتية وليست دائمة. فالفكرة قد تظهر في الشعور لفترة قصيرة ثم تختفي. وهي تستطيع أن تظهر مرة أخرى في الشعور بسهولة إذا توفرت شروط معينة. وحينما تبتعد الفكرة عن الشعور لحين ما، فإنها تكون موجودة في قسم معين من الجهاز النفسي.

ج. اللاشعور (*unconscious*) هو بعض العمليات النفسية التي تستطيع أن تحدث في النفس جميع الآثار التي تحدثها الأفكار العادية بدون أن تكون هي نفسها شعورية، وهي تحتاج إلى كثير من المشقة والجهد لكي تصبح شعورية.

فرويد له مفهوم عن النفسية الإنسانية الذي يبنى على تجربته مع المرضى، والتحليل عن حلمه وكثرة قراءته عن العلوم والعلوم الإنسانية. شرح فرويد فكرته

^{١١} سجموند فرويد، *أنا و الهو*، من ترجمة العربية لمحمد عثمان نجاتي (القاهرة: دار الشروق، ١٩٦٦).

أن الوعي بعض صغير من الحياة العقلية وبعض كبير هي اللاشعور. انقسم الجهاز النفسي إلى ثلاثة عناصر رئيسية، هي الأنا والهو والأنا الأعلى. السلوك هو النتيجة من التفاعل بين ثلاثة عناصر رئيسية.^{١٢}

الهو هو ذلك القسم من الجهاز النفسي الذي يحتوي كل ما هو موروث وما هو موجود منذ الولادة، وما هو ثابت في تركيب البدن. وهو يحوي الغرائز التي فصلتها المقاومة عن الأنا. ففي الهو إذن جزء مكتسب. ويطيع الهو مبدأ اللذة "pleasure principle"، وهو لا يراعي المنطق أو الأخلاق أو الواقع. واللاشعور هو الكيفية الوحيدة التي تسود في الهو.^{١٣}

وبعدده هو الأنا، ويشرف الأنا على هذا الجزء من حياتنا النفسية حفظ الذات. وهو يقبض على زمام الرغبات الغريزة التي تنبعث عن الهو فيسمح بإشباع ما يشاء منها ويكبت ما يرى ضرورة كبته مراعيًا في ذلك مبدأ الواقع "reality principle" ويمثل الأنا الحكمة وسلامة العقل على خلاف الهو الذي يحوي الانفعالات. وتقع العمليات النفسية الشعورية على سطح الأنا. وكل شيء آخر في الأنا فهو لاشعوري.^{١٤}

والأنا الأعلى هو ذلك الأثر الذي يبقى في النفس من فترة الطفولة الطويلة التي يعيش فيها الطفل معتمداً على والديه وخاضعاً لأوامرهما ونواهيهما. ويقوم الأنا عادة بتقمص شخصية الوالدين ومن يشبههما من المدرسين والمربين، وبذلك تتحول

Syamsu Yusuf dan A. Juntika Nurihsan, *Teori Kepribadian* (Bandung : PT Remaja Rosdakarya Offset, 2011), hlm 35.

^{١٢} سجموند فرويد، *الأنا و الهو*، ص. ١٦.

^{١٤} سجموند فرويد، *الأنا و الهو*، ص. ١٦-١٧.

سلطة هؤلاء الأشخاص الخارجية إلى سلطة نفسية داخلية في نفس الطفل تأخذ مراقبة، وتصدر إليه الأوامر، وتنقده، وتهدهد بالعقاب.^{١٥} والأنا الأعلى هو ما يعرف عادة بالضمير.

٢. الغرائز

رأى فرويد أن جميع الظواهر النفسية سواء كانت شعورية أو لاشعورية، وسواء كانت سوية أو مرضية إنما تصدر عن التركيب الفسيولوجي والكيميائي للكائن الحي. وتسمى هذه القوى بالغرائز، وهي الطاقة التي تصدر عنها جميع ظواهر الحياة.^{١٦} قسم فرويد إلى قسمين وهما:

أ. الغرائز الجنسية وهي التي تصدر عن طاقة خاصة تسمى الليبدو "Libido"، وهي تهدف دائما إلى الإشباع واللذة.

ب. غرائز الأنا هي العمل على حفظ الذات، وذلك بمراعاة العالم الخارجي ومقتضيات الواقع من جهة، وبكبت الدوافع الجنسية التي تتعارض مع مقتضيات الواقع أو مع وظائف غرائز الأنا من جهة أخرى.

٣. قلق (anxiety)

أي حالة تهدد الراحة الجهاز العضوي افتراضها خلق الحالة ويقال بقلق. القلق حالة من الخوف الغامض الشديد الذي يمتلك الإنسان ، ويسبب له كثيرا من

^{١٥} سجموند فرويد، الأنا و الهو. ص. ١٧.

^{١٦} سجموند فرويد، الأنا و الهو. ص. ١٨.

الكدر والضييق والألم.^{١٧} قسم فرويد القلق بالقلق الموضوعي (*objective anxiety*) والقلق العصابي (*neurotic anxiety*).

القلق الموضوعي هو خوف من خطر خارجي معروف كالخوف من حيوان مفترس أو من الحريق أو من الغرق. وهذا النوع من الخوف أمر مفهوم ومعقول. فالإنسان يخاف عادة من الأخطار الخارجية التي تهدد حياته.

أما القلق العصابي فهو خوف غامض غير مفهوم، ولا يستطيع الشخص الذي يشعر به أن يعرف سببه. وبأخذ هذا القلق يترصد الفرص لكي يتعلق بأية فكرة أو أي شيء خارجي، أي هذا القلق يميل عادة إلى الأسقط على أشياء خارجية.^{١٨}

٤. الدفاعات النفسية

استعمل فرويد مصطلح الدفاعات النفسية لأن يراجع في عملية العالم الداخلي التي حفظها إلى القلق، هذه الدفاعة يحميها من التهديد الخارجي أم هناك الدفاعات أتت من القلق الداخلي بتحريف الواقع بالطرق المتنوعة.^{١٩} أنواع الدفاعات النفسية يعنى:

^{١٧} سجموند فرويد، *الكف والعرض والقلق* (القاهرة: دار الشروق، ١٩٨٩)، ص. ١٣.

^{١٨} سجموند فرويد *الكف والعرض والقلق*، ص. ١٤.

^{١٩} Ernest Hilgard. et al, *Introduction to Psychology* (New York: Hancourt Brace Jovanovich,

أ. الكبت (Represi)

الكبت هو عملية تشديد الدفاعات إلى اللاشعوري، لأن تهديد امينة الأنا. استطاع أيضا بترجمته بعملية "دفن" العقل والشعر الذي مقلق إلى لا شعوري.^{٢٠}

ب. التثبيت (Fixation)

التثبيت هو التعلق والتمسك بمرحلة سابقة من مراحل النشوء الجنسي، أو بموضوع حب سابق كالأم مثلا.^{٢١}

ج. الترشيد (Rationalization)

هذا الترشيد هو خلق الزيف (حجج) لكن معقول لصوب السلوك الذي ما يمكن لمقبول. وعي الترشيد الإخفاق كالقوة التي هدّدت معادلة نفسياتها (صار القلق).^{٢٢}

د. الإنكار (Denial)

وهو رفض الاعتراف بالموقف المسبب للتوتر أو القلق. من أكثر الأمثلة شيوعاً مدمنين المخدرات الذين يرفضون الاعتراف بوجود مشكلة رغم رؤية

^{٢٠} Syamsu Yusuf dan A. Juntika Nurihsan, *Teori Kepribadian*, hlm. 53.

^{٢١} سجموند فرويد، *الكف والعرض والقلق*. ص، ١٣٢.

^{٢٢} Syamsu Yusuf dan A. Juntika Nurihsan, *Teori Kepribadian*, hlm. 56.

الجميع لتلك المشكلة، أو إنكار وجود مرض خطير ومحاولة البحث عن رأى آخر.^{٢٣}

هـ. التفكير المجرد (Intellectualization)

هو فصل الجانب الوجداني من الموقف والتركيز على التفاصيل فقط. وذلك لأن مواجهة المشاعر التي يسببها هذا الموقف تثير لديه قلق غير محتمل.^{٢٤}

و. بديلة (Displacement)

بديلة هي النقل أو الإبدال اصطلاح يستعمل في التحليل النفسي ويقصد به تحول الانفعالات (أو الطاقة النفسية) عن المعاني أو الموضوعات التي كانت متصلة بها في الأصل، ثم ارتباطها بمعان أو بموضوعات أخرى توصف عادة بأنها "بديلة"، لأنها حلت محل المعاني أو الموضوعات الأصلية.^{٢٥}

ز. تكوين رد الفعل (Reaction Formation)

تكوين رد الفعل اصطلاح يطلق على نشوء بعض الاتجاهات والميول الشعورية في الأنا تكون مضادة لبعض الدوافع والميول غير المقبولة، مثال ذلك

^{٢٣} محمد شريف سالم، "وسائل الدفاعات النفسية"، طبيب نفساني بوتي كوم، ٢٠١٦، مقتبس في التاريخ

٢٠١٦-٦-٤ من http://www.tabibnafsan.com/personality_defence_mechanisms.html

^{٢٤} http://www.tabibnafsan.com/personality_defence_mechanisms.html

^{٢٥} سجموند فرويد، الأنا و الهو. ص. ٣٤.

شعور الفرد بالحب أو العطف نحو شخص ما كرد فعل لما يكره من كره
لا شعوري.^{٢٦}

ح. الإعلاء (Sublimation)

الإعلاء من الممكن أن تجرد الدوافع والرغبات من الطاقة الجنسية المتعلقة
بها فتتحول هذه الدوافع والرغبات إلى صور أخرى من النشاط غير الجنسي.
فمن الممكن مثلا أن تحول الطاقة النفسية المتعلقة بالرغبة الجنسية نحو أنواع
كثيرة من النشاط غير الجنسي كالألعاب الرياضية والآداب والفنون.^{٢٧}

و. منهج البحث

استعمل الباحث المنهج البحث الكيفيّ بنظرية سيكولوجية أدبية. واستعمل الباحث
خلقا وذوقا وإبداعا في صنع العمل. على أن القارئ، في حبس العمل مفكوك من كل.
بل، السيكولوجية النفسية تعرّف أن العمل الأدبي هو ارتداد النفس. يقبض الباحث في
التقلب النفسي ثم يجهّزه في النصّ ويكامله بالنفسية. الإسقاط التجريب لنفسي والجريب
الحية حول الباحث، ستصوير في النصّ الأدب.^{٢٨} فباستعمال النظرية السيكولوجية الأدبية،
الأدبية، استطاع الباحث لتحليل الجهاز النفسي من الشخص الرئيسي في الرواية حمار
الحكيم لتوفيق الحكيم بدراسة تحليلية نفسية عند سجموند فرويد.

استعمل هذا البحث بالدراسة المكتبية، يعنى الدراسة التي تتعلق بالمكتبة. أول ما فعل
الباحث هو أن يبحث مصدر البيانات الأساسية يعنى الرواية الحقيقية حمار الحكيم الذي

^{٢٦} سجموند فرويد، الكف والعرض والقلق، ص. ٦٩.

^{٢٧} سجموند فرويد، أنا و الهو، ص. ٣٤.

^{٢٨} Suwardi Endraswara, *Metodologi Penelitian Sastra*, hlm. 96.

وجد في الإنترنت وترجمتها بموضع "Keledai yang Bijak". ثم بحث مصدر البيانات الثانية هو المواد التكميلية التي تطابق بموضوع. هذه البيانات توجد من الكتاب ومقالات الإنترنتية. وبعد ذلك اختار الباحث وحلل المواد الذي قد اجتمع ودخل في البيانات المكتبية. والأخيرا أعطى الباحث الخلاصة.

ز. نظام البحث

في تأليف هذا البحث، قسم الباحث بحثه إلى أربعة أبواب، يعني :

الباب الأول هو المقدمة التي تتعلق بخلفية البحث وتحديد البحث وأغراض البحث وفوائده والتحقيق المكتبي والإطار النظري ومنهج البحث نظام البحث.

الباب الثاني هو سيرة توفيق الحكيم والأعمال الأدبية لتوفيق الحكيم وملخص الرواية حمار الحكيم.

الباب الثالث هو البحث عن المشكلات السيكولوجية من الشخص الرئيسي والعناصر النفسية والدفاعات النفسية للشخص البك.

الباب الرابع هو الخاتمة يعني الخلاصة والاقتراحات.

الباب الرابع

الخاتمة

أ. الخلاصة

من نتيجة البحث في الرواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم بدراسة تحليلية نفسية عند سجموند فرويد. فيلخص الباحث أن الرواية حمار الحكيم تبحث كثيرا عن سيكولوجية الشخص البك. رغم أن موضوع الرواية هو الفلسفة ولكنها تعبر كثيرا عن النفسية والسيكولوجية من جهة الشخص الرئيسي.

ومن نتائج البحث في الشخص الرئيسي بدراسة تحليلية نفسية عند سجموند فرويد تناول الباحث هذه الخلاصة، وهي:

١. العناصر السكولوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم، هي:

الهو عند البك هو الأكثر في هذا البحث. هناك ١٠ الهو التي تصوّر نفسية الشخص الرئيسي "البك".

الأنا عند البك يحلّ الرقم الثاني في الكثرة بعد الهو في هذا البحث. وهناك ٥ الأنا التي تصوّر نفسية الشخص الرئيسي "البك".

الأنا الأعلى عند البك يحلّ محلاً أخيراً في هذا البحث. هناك نوعان من الأنا الأعلى اللذان يصوران نفسية الشخص الرئيسي "البك".

٢. احوال السيكلوجية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم، هي:

الطبيعات التي تصوّر بالسيكلوجية من البك الأول يعنى المتهورّ وعدم تفكير عميق والكسول والمنطوي والبأس وغير مهتم. وتلك الطبيعات تصوّر بالهو من البك.

الطبيعات التي تصوّر بالسيكلوجية من البك الثاني يعنى الحياة متنقلة واسغال الغير والغلوّ في الاعتماد على النفس وانفعالي والمزاجيّ. وتلك الطبيعات تصوّر بالهو من البك.

الطبيعتان اللتان يصوّران بالسيكلوجية الأخير يعنى عدم اعترف البك أنه متكاسل والمزاجيّ. وتانك الطبيعتان تصوّران بالأنا لأعلى من البك.

٣. الدفاعات النفسية للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم، هي:

والدفاعات النفسية التي توجد في الرواية هي الترشيد (Rationalization) والتثبيت (Fixation) والبديلة (Displacement) والتفكير المجرد (Intellectualization) والإنكار (Denial) والتكوين رد الفعل (Reaction Formation). ولا توجد الدفاعات النفسية الأخرى في هذا البحث.

ب. الاقتراحات

اعتمادا على الخلاصة السابقة، ألقى الباحث الاقتراحات الآتية:

١. كما ذكر الباحث في السابق، أن دراسة تحليلية نفسية عند سجموند فرويد للشخص الرئيسي في الرواية حمار الحكيم مهمة من جهة الهو والأنا والأنا الأعلى لمعرفة الحركات النفسية للشخص الرئيسي وتحليلها. ويرجى أن تكون هذه الدراسة مرجعا لكشف الحركات النفسية للشخص الرئيسي في العمل الأدبي الآخر.
٢. وعسى أن تمهد الدراسة لطلاب كلية الآداب والعلوم الثقافية الذين يريدون أن يتعلموا علوما لاسيما من لهم الرغبات الخاصة فيما يتعلق بالسيكولوجية الأدبية.

ثبت المراجع

المراجع العربية

- ادهم، اسماعيل و ابراهيم ناجي . ٢٠١١ . توفيق الحكيم . القاهرة: كلمات عربية .
- الحكيم، توفيق . ١٩٤٠ . حمار الحكيم . القاهرة: دار مصر للطباعة .
- _____ . ١٩٨٣ . مصر بين عهدين . القاهرة: مكتبة مصر .
- ضيف، شوقي . ١٩٦١ . الأدب العربي المعاصر في مصر . مصر: دار المعارف .
- الفخوري، حنا . الجامعة في تاريخ الأدب العربي الحديث . لبنان: دار الجليل .
- فرويد، سجموند . ١٩٦٦ . أنا و الهو . (المترجم الدكتور محمد عثمان نجاتي) . القاهرة: دار الشروق .
- _____ . ١٩٨٩ . الكف والعرض والقلق . (المترجم محمد عثمان نجاتي) . القاهرة: دار الشروق .

المراجع الإنجليزية

Brugman, J.W. 1984. *Studies in Arabic Literature An Introduction to The History of Modern Arabic Literture in Egypt*. Leiden: E.J. Brill.

Hilgard, Ernest. 1975. *et al., Introduction to Psychology*. New York : Hancourt Brace Jovanovich.

المراجع الإندونيسية

Alwisol. 2012. *Psikologi Kepribadian*. Malang: UMMPRESS.

Bertens, K. 2006. *Psikoanalisi Sigmund Freud*. Jakarta : PT Gramedia Pustaka Utama.

Endraswara, Suwardi. 2011. *Metodologi Penelitian Sastra: Epistimologi, Model, dan Aplikasi*. Yogyakarta : Pustaka Widyatama.

Fathoni, Achmad Athoillah. 2008. *Leksikon Sastrawan Arab Modern: Biografi dan Karyanya*. Yogyakarta: Datamedia.

Feist, Jess dan J Gregory Feist. 2008. *Teori Kepribadian* (diterjemahkan oleh Yudi Santoso). Yogyakarta : Pustaka Pelajar.

Freud, Sigmund. 2009. *Pengantar Umum Psikoanalisis*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Munawwir, Ahmad Warson. 1984. *Kamus al-Munawwir Arab-Indonesia*. Yogyakarta: Pustaka Progresif.

Minderop, Albertine. 2016. *Psikologi Sastra Karya Sastra Metode, Teori, dan Contoh Kasus*. Jakarta: yayasan pustaka Obor Indonesia.

Ratna, Nyoman Kutha. 2013. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar.

Saryono, Djoko. 2009. *Apresiasi Sastra Indonesia* . Sidoarjo: PT Alfath Putra.

Sumardjo, Jakob dan Saini K.M. 1997. *Apresiasi Kesusasteraan* . Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama.

Suryabrata, Sumardi. 1998. *Psikologi Kepribadian*. Yogyakarta: Raja Grafindo Persada.

Tarigan, Henry Guntur. 1993. *Prinsip-Prinsip Dasar Sastra*. Bandung: Angkasa

Yusuf, Syamsu dan A. Juntika Nurihsan. 2011. *Teori Kepribadian*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset.

المراجع الإلكترونية

<http://www.filnafsa.com/dicte.html>

http://www.tabibnafsanany.com/personality_defence_mechanisms.html



ترجمة الباحث

Nama : Muhammad Mubayyinus Salam
Tempat/Tgl. Lahir : Pati, 03 Juni 1994
Alamat Lengkap Asal : Jln. Pulau Semama, Gg. Ketapi, Block A, No.
10 Rt. 12, Tanjung Redeb, Berau, Kalimantan
Timur, Kode Pos 77311
Alamat di Jogjakarta : Jln. Ori II, No. 8b, Papringan, Depok, Sleman
No. Hp : 081329518017
E-mail : mubayyinus.ms@gmail.com
Orang Tua :
a. Bapak : Busroni
Pekerjaan : Swasta
b. Ibu : Suyatin
Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga
Pendidikan Formal : TK Cahya Patria Pati 2000
MIN Tanjung Redeb Berau 2006
MTsN Tanjung Redeb Berau 2009
MA Raudlatusy Syubban Pati 2012
UIN Sunan Kaljaga 2016
Bahasa dan Sastra Arab



Yogyakarta, 20 Juli 2016

Hormat Saya,

(Muhammad Mubayyinus Salam)